

N° 435. — T. iv. b. i. 4.

435

Partie supérieure d'une fiche; 13 mm. de long; 8 mm. de large.

美水隊長枚月
入十二月食.....

Mei Yue, capitaine de la compagnie *Mei-chouei*, — a reçu, pour sa nourriture du douzième mois,

N° 436. — T. iv. d. 6 (recte T. v. 6).

436

Fiche complète; 229 mm. de long; 9 mm. de large.

大煎都隊長尉*良持器詣府柒月戊子日下舖時入關

Le *wei-leang*, qui est sous les ordres du capitaine de la compagnie de *Ta-tsien-tou*, apportant les armes, est venu à la résidence officielle; — le septième mois, le jour *wou-tseu*, à l'heure de la collation du soir, il a franchi la passe.

Le nom de la localité de *Ta-tsien-tou* se retrouve dans les N° 50, etc.

N° 437. — T. iv. b. i. 7.

437

Partie supérieure d'une fiche; 158 mm. de long; 14 mm. de large.

服胡隊不○符塢戶上

Traduction hypothétique:

Le bataillon *Fou-hou* n'a pas (placé ?) la tablette officielle sur la porte du retranchement.

N° 438. — T. iv. a. 1.

438

Fragment d'une fiche polygonale qui était inscrite sur deux de ses faces. On ne peut lire que quelques mots d'une des faces:

司馬王○督蓬○○○○

Le *sseu-ma Wang* ○ surveiller les signaux de feu

N° 439. — T. iv. d. 3 (recte T. v. 3).

439*

Fiche complète; 231 mm. de long; 10 mm. de large.

高望候長馬賞 逐召亡吏卒

Le chef du poste de *Kao-wang*, (nommé) *Ma Chang*, (est chargé de) poursuivre les officiers et soldats qui ont déserté.

N° 440. — T. iv. b. i. 9.

440

Partie supérieure d'une fiche; 64 mm. de long; 22 mm. de large.

惠到奉世○

Vous avez bien voulu m'envoyer une lettre que j'ai reçue; ○ ○

N° 441. — T. iv. b. i. 3.

441

Partie supérieure d'une fiche; 75 mm. de long; 7 mm. de large.

出* ○康米卅一石六斗六升大

Livré de riz non-décortiqué 41 *che*, 6 *teou*, 6 *cheng*, grande mesure.

康 est ici pour 糠.